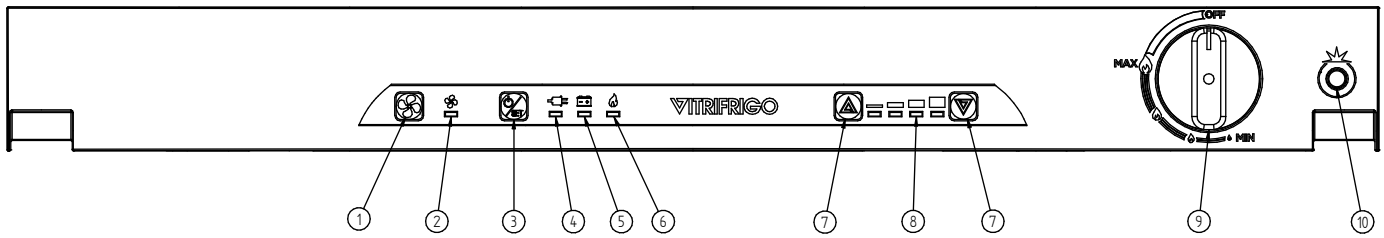


# Vitrifrigo Digital Thermostat User Guide



## Comandi

1	Pulsante attivazione / disattivazione ventole
2	Spia di segnalazione stato ventole
3	Pulsante di selezione fonte di alimentazione
4	Spia di segnalazione alimentazione di rete
5	Spia di segnalazione alimentazione a batteria
6	Spia di segnalazione alimentazione a gas
7	Pulsante di selezione temperatura
8	Indicatore di temperatura selezionata
9	Manopola chiusura e regolazione gas + dispositivo di sicurezza gas
10	Spia bruciatore acceso

## Controls

1	Fan on/off button
2	Fan status indicator light
3	Power source selection button
4	Mains power indicator light
5	Battery power indicator light
6	Gas power indicator light
7	Temperature selection button
8	Selected temperature indicator
9	Gas shut-off and adjustment knob + gas safety device
10	Burner on indicator light

## Steuerung

1	Taste zum Ein- und Ausschalten des Lüfters
2	Lüfterstatusanzeige
3	Taste zur Auswahl der Stromquelle
4	Netzkontrollleuchte
5	Batteriestandsanzeige
6	Gasleistungsanzeigelampe
7	Temperaturwahltaste
8	Ausgewählte Temperaturanzeige
9	Gasabsper- und Einstellknopf + Gassicherheitsvorrichtung
10	Brenner an Anzeigelampe

## Contrôles

1	<i>Bouton marche / arrêt du ventilateur</i>
2	<i>Voyant d'état du ventilateur</i>
3	<i>Bouton de sélection de la source d'alimentation</i>
4	<i>voyant d'alimentation</i>
5	<i>Indicateur de charge de la batterie</i>
6	<i>Indicateur de puissance de gaz</i>
7	<i>Bouton de sélection de la température</i>
8	<i>Indicateur de température sélectionné</i>
9	<i>Bouton de réglage et d'arrêt de gaz + dispositif de sécurité anti-gaz</i>
10	<i>Voyant du brûleur allumé</i>

## Commando's

1	<i>Knop ventilator aan / uit</i>
2	<i>Ventilatorstatusindicator</i>
3	<i>Voedingsbron selectieknop</i>
4	<i>voedings-LED</i>
5	<i>Batterijlaadindicator</i>
6	<i>Gasstroomindicator</i>
7	<i>Knop voor temperatuurselectie</i>
8	<i>Geselecteerde temperatuurindicator</i>
9	<i>Gasregel - en stopknop + anti-gasbeveiliging</i>
10	<i>Indicatielampje brander brandt</i>



## Funzionamento

### **1: TASTO VENTOLA**

### **2: INDICATORE VENTOLA**

Tenere premuto per circa 1" per attivare/disattivare i ventilatori (opzionali) nel vano bruciatore. L'attivazione è segnalata dall'accensione dell'indicatore 2.

L'uscita predefinita è disattivata.

### **3: TASTO ON/SET**

Tenere premuto per accendere e spegnere completamente il frigo

Premere brevemente per selezionare una fonte di alimentazione tra AC/DC e GAS

La fonte selezionata è indicata dall'accensione di:

**4: Fonte di alimentazione AC disponibile e attiva**

**5: Fonte di alimentazione DC disponibile e attiva**

**6: Fonte di alimentazione GAS disponibile e attiva**

Se una delle alimentazioni non è presente viene selezionata automaticamente la successiva.

Se mancano entrambi le alimentazioni AC e DC, rimane attiva solo la funzione GAS e nessuna altra alimentazione può essere selezionata.

Durante il funzionamento AC, se l'alimentazione viene a mancare, passa automaticamente in DC, se ritorna il funzionamento si riattiva in AC.

Durante il funzionamento in DC, se l'alimentazione viene a mancare, passa automaticamente in AC se presente, se non presente in AC il led GAS lampeggia e può essere attivata solo manualmente.

**Durante il funzionamento a GAS è possibile passare ad un'altra alimentazione solo manualmente, se presenti.**

## Tipo di Errore

Tipo di errore	Rimedio
Lampeggio Spia Alimentazione a GAS	Selezionare una fonte di alimentazione disponibile.



## *Operation*

### **1: FAN BUTTON**

### **2: FAN INDICATOR**

Press and hold for about 1" to activate / deactivate the fans (optional) in the burner compartment. Activation is showed by the flashing of indicator 2.  
The default output is disabled.

### **3: ON / SET BUTTON**

Press and hold to turn the fridge on and off completely  
Short press to select a power source between AC / DC and GAS  
The selected source is indicated by the activation of:

**4: AC power source available and active**

**5: DC power source available and active**

**6: GAS power source available and active**

If one of the power supplies is not available, the next one is automatically selected.

If both AC and DC power supplies are not available, only the GAS function remains active and no other power supply can be selected.

During AC operation, if the power supply fails, it automatically switches to DC, but if AC becomes available again, the unit will sense it and will go back to previous source.

During DC operation, if the power supply fails, it automatically switches to AC if present, or if not available in AC the GAS LED will flash and it will be possible to be activated manually.

**During GAS operation it is possible to switch to another power supply only manually, if available.**

## *Error type*

<b>Error type</b>	<b>Remedy</b>
<b>Flashing GAS Power Indicator</b>	Select an available power source.



## *Betrieb*

### **1: FAN-TASTE**

### **2: LÜFTERANZEIGE**

Etwa 1 Zoll lang gedrückt halten, um die Ventilatoren (optional) im Brennerraum zu aktivieren/deaktivieren. Die Aktivierung wird durch das Aufleuchten der Anzeige 2 signalisiert. Die Standardausgabe ist deaktiviert.

### **3: EIN-/SET-TASTE**

Gedrückt halten, um den Kühlschrank vollständig ein- und auszuschalten  
Kurz drücken, um eine Stromquelle zwischen AC / DC und GAS auszuwählen  
Die gewählte Quelle wird durch das Einschalten von:

### **4: Wechselstromquelle verfügbar und aktiv**

### **5: Gleichstromquelle verfügbar und aktiv**

### **6: GAS-Stromquelle verfügbar und aktiv**

Wenn eines der Netzteile nicht vorhanden ist, wird automatisch das nächste ausgewählt.

Fehlen sowohl AC- als auch DC-Netzteile, bleibt nur die GAS-Funktion aktiv und es kann keine andere Stromversorgung gewählt werden.

Im AC-Betrieb schaltet es bei Ausfall der Stromversorgung automatisch auf DC um, bei Rückkehr in AC wird es wieder aktiviert.

Bei DC-Betrieb wird bei Ausfall der Stromversorgung automatisch auf AC umgeschaltet, falls vorhanden, bei nicht vorhandenem AC blinkt die GAS-LED und kann nur manuell aktiviert werden.

**Während des GAS-Betriebs kann nur manuell auf eine andere Stromversorgung umgeschaltet werden, falls vorhanden.**

## *Fehlertyp*

<i>Fehlertyp</i>	<i>Abhilfe</i>
<b>Blinkende GAS-Stromanzeige</b>	Wählen Sie eine verfügbare Stromquelle aus.



## *Fonctionnement*

### **1: BOUTON VENTILATEUR**

### **2: INDICATEUR DE VENTILATEUR**

Appuyez et maintenez pendant environ 1" pour activer / désactiver les ventilateurs (en option) dans le compartiment du brûleur. L'activation est signalée par l'allumage du voyant 2. La sortie par défaut est désactivée.

### **3: BOUTON ON/SET**

Appuyez et maintenez le bouton enfoncé pour allumer et éteindre complètement le réfrigérateur

Appuyez brièvement pour sélectionner une source d'alimentation entre AC / DC et GAZ

La source sélectionnée est signalée par l'allumage de:

**4: source d'alimentation AC disponible et active**

**5: source d'alimentation DC disponible et active**

**6: source d'alimentation GAZ disponible et active.**

Si l'une des alimentations n'est pas présente, la suivante est automatiquement sélectionnée.

Si les alimentations AC et DC sont manquantes, seulement la fonction GAZ reste active et aucune autre alimentation ne peut pas être sélectionnée.

En fonctionnement AC, en cas de panne d'alimentation, il passe automatiquement en DC, s'il revient à fonctionner il est réactivé en AC.

Pendant le fonctionnement en DC, en cas de panne d'alimentation, il passe automatiquement en AC s'il est présent, s'il n'est pas présent en AC la LED GAZ clignote et ne peut être activée que manuellement.

**Pendant le fonctionnement au GAZ, il est possible de passer à une autre alimentation uniquement manuellement, si elle est présente.**

## *Type d'erreur*

Type d'erreur	Solution
<b>Voyant d'alimentation GAZ clignotant</b>	Sélectionnez une source d'alimentation disponible.



## *Operación*

### **1: BOTÓN VENTILADOR**

### **2: INDICADOR DE VENTILADOR**

Mantenga presionado durante aproximadamente 1" para activar/desactivar los ventiladores (opcional) en el compartimiento del quemador. La activación se señala con el encendido del indicador 2.

La salida predeterminada está deshabilitada.

### **3: BOTÓN DE ENCENDIDO/CONFIGURACIÓN**

Mantenga presionado para encender y apagar el refrigerador por completo

Pulsación corta para seleccionar una fuente de alimentación entre CA/CC y GAS

La fuente seleccionada se indica mediante el encendido de:

**4: fuente de alimentación de CA disponible y activa**

**5: fuente de alimentación de CC disponible y activa**

**6: Fuente de alimentación de GAS disponible y activa**

Si una de las fuentes de alimentación no está presente, la siguiente se selecciona automáticamente.

Si faltan las fuentes de alimentación de CA y CC, solo la función GAS permanece activa y no se puede seleccionar ninguna otra fuente de alimentación.

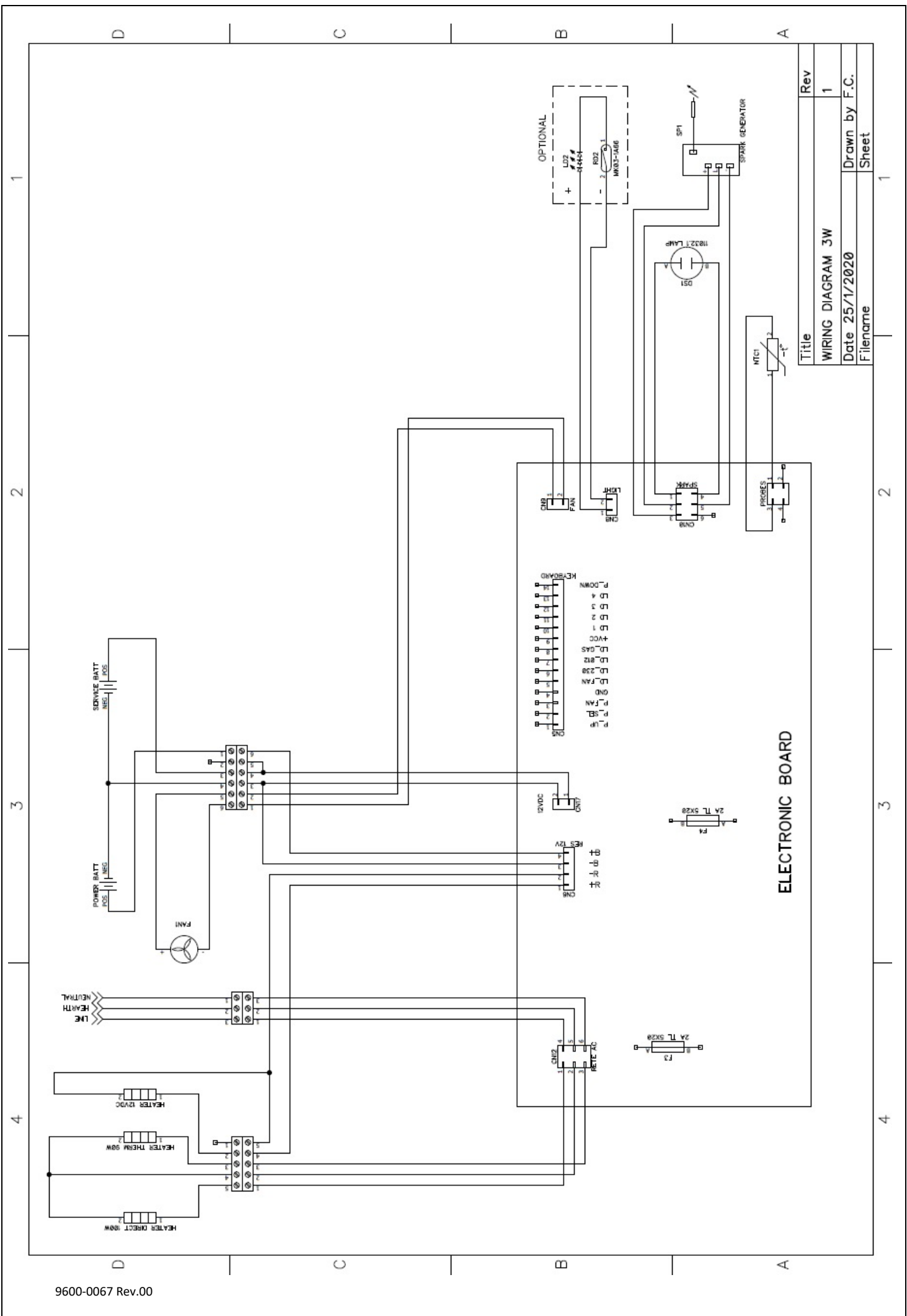
Durante el funcionamiento CA, si falla la fuente de alimentación, automáticamente cambia a CC, si vuelve a funcionar se reactiva en CA.

Durante el funcionamiento en CC, si falla la fuente de alimentación, automáticamente cambia a CA si está presente, si no está presente en CA, el LED GAS parpadea y solo se puede activar manualmente.

**Durante el funcionamiento con GAS, es posible cambiar a otra fuente de alimentación solo manualmente, si está presente.**

## *Tipo de error*

<i>Tipo de error</i>	<b>Remedio</b>
<b>Indicador de energía de GAS intermitente</b>	Seleccione una fuente de alimentación disponible.



Title	Rev
WIRING DIAGRAM 3W	1
Date 25/1/2020	Drawn by F.C.
Filename	Sheet

**ELECTRONIC BOARD**